

/ INSTRUKCJA OBSŁUGI

/ USER MANUAL

/ BEDIENUNGSANLEITUNG

/ MODE D'EMPLOIE

/ PL

SPECYFIKACJA

		ALPHA 2.1 FHH0110 FHH0111	ALPHA 2.2 FHH0112 FHH0113	ALPHA 2.3 FHH0114 FHH0116
Źródło światła		Super Bright LED	Super Bright LED	Super Bright LED
Lumeny		80 LM	220 LM	300 LM
Czasy i tryby	wysoki	1 h 25 min	4 h	11 h
	niski	niski	niski	niski
	migający	migający	migający	migający
Zasilanie		1 × AA	2 × AA	3 × AA
Wymiary lampy		31.5 × 102.5 mm	31.5 × 151.5 mm	39 × 134 mm
Waga		94.1 g	139.1 g	165.7 g
Zasięg		77 m	120 m	200 m
Wodoodporność		IPX4	IPX4	IPX4
Wstrząsoodporność		1 m	1 m	1 m

Dziękujemy Państwu za wybór aluminiowej latarki ALPHA. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnią wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

**UWAGA!**

Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecane. Producent jedno-znacznie wycofuje gwarancję w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

**WYMIANA BATERII**

Aby włożyć baterie odkręć włącznik tylny z rękojeści. W modelu FHH0110, FHH0111 włoż jedną baterię AA plussem w kierunku głowicy świetlnej. W latarce FHH0112, FHH0113 włoż 2 baterie AA zawsze plussem w kierunku głowicy świetlnej. W przypadku latarki FHH0014, FHH0116 wyjmij ze środka kosz baterijny. Włoż 3 baterie AAA wg oznaczeń na spodzie kosza. Baterie muszą być zawsze zamontowane w koszu minussem w stronę sprężyn je mocujących. Wsuń kosz z bateriami wypustkiem plusowym w stronę głowicy świetlnej. Teraz przykręć włącznik tylny do oporu.

OBSŁUGA LATARKI

Aby włączyć latarkę naciśnij włącznik taktyczny, znajdujący się z tyłu rękojeści. Latarka posiada 3 tryby pracy. Włączają się one w kolejności: HIGH → Wyt → LOW → Wyt → STROBE → Wyt

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać akumulatorów do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

BEZPIECZEŃSTWO

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki.

**FALCON EYE®**

falconeye.pl

- Bezwzględnie przestrzegaj biegunowości baterii.
- Wyjmuj baterię z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
- Nie tadj baterii alkalicznych.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Pozostawiaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwieraj baterii.
- Podczas długiego przechowywania latarki należy wyciągnąć z niej baterie. Przechowuj lampki z dala od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.
- Nigdy nie używaj przewodów elektrycznych ładowarek do przenoszenia latarek.
- Przewód micro USB podłączaj bezpośrednio do ładowanej latarki, nie używaj przedłużaczy USB.
- Nie używaj uszkodzonej ładowarki. Uszkodzony zasilacz lub przewody wymień natychmiast.
- Nie próbuj naprawiać samodzielnie latarki lub przewodów ładujących. Zleć naprawę serwisowi z odpowiednimi kwalifikacjami. W przypadku uszkodzeń przewodów wymień je.
- Używaj wyłącznie oryginalnych pakietów akumulatorów zalecanych przez producenta
- Latarki jak i akumulatora nie wolno wrzucać do ognia, nawet w przypadku uszkodzenia lub ich zużycia, gdyż może on wybuchnąć.
- Małe wycieki elektrolitu z cel akumulatorów mogą wystąpić w przypadku ich użycia przy ekstremalnym obciążeniu lub w ekstremalnych temperaturach. Wyciek ten nie musi wskazywać na uszkodzenie akumulatorów. Jednakże w przypadku, gdy cele utracą szczelność i przeciek zanieczyści naskórek, należy umyć natychmiast przy pomocy mydła i wody zanieczyszczony obszar skóry.

INFORMACJE OGÓLNE

Modyfikacje i naprawy:

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby domowych napraw, na które firma Mactronic nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

EN

SPECIFICATION

	ALPHA 2.1 FHH0110 FHH0111	ALPHA 2.2 FHH0112 FHH0113	ALPHA 2.3 FHH0114 FHH0116
Light source	Super Bright LED	Super Bright LED	Super Bright LED
Lumens	80 LM	220 LM	300 LM
Times and modes	high	1 h 25 min	4 h
	low	low	low
	blinking	blinking	blinking
Power supply	1 × AA	2 × AA	3 × AA
Dimensions	31.5 × 102.5 mm	31.5 × 151.5 mm	39 × 134 mm
Weight	94.1 g	139.1 g	165.7 g
Light range	77 m	120 m	200 m
Waterproofness	IPX4	IPX4	IPX4
Impact resistance	1 m	1 m	1 m

Thank you for choosing the Falcon Eye aluminium hand flashlight. To ensure

high durability and reliability of the set, please operate and maintain it properly. Please read the following manual and keep it for future reference, as it contains important information on safe operation and use.

**NOTICE!**

Using the torch for purposes other than intended is not recommended. The manufacturer explicitly invalidates the guarantee if the torch has been used for other than its intended purpose.

**BATTERY REPLACEMENT**

To put the batteries in, unscrew the rear switch from the handle. For the FHH0110, FHH0111 model, place one AA battery in with the positive side facing the light head. For the FHH0112, FHH0113 flashlight, place 2 AA batteries in, always making sure that the positive side faces the light head. When the FHH0014, FHH0116 flashlight is used, take out the battery holder. Put 3 AAA batteries in accordance with the markings on the bottom of the holder. The negative side of the batteries placed in the holder must always face the springs that hold them in place. Slide the holder with the batteries into place, making sure that the positive end faces the light head. Now screw back the rear switch until it will not turn any more.

OPERATION

To turn the flashlight on, press the tactical switch located at the back of the handle. The flashlight has 3 modes of operation. The modes are switched in the following sequence: HIGH → Off → LOW → Off → STROBE → Off

CAUTION

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

SAFETY

To reduce the risk of fire, electric shock or bodily injury, please read the detailed instructions for use of the flashlight.

- Always observe the correct polarity when installing the batteries.
- The battery should be removed from the flashlight prior to long-term storage.
- Do not charge alkaline batteries.
- Do not throw the batteries into fire.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Do not open the batteries.
- For long term storage, the batteries should be removed from the flashlight. Store the lamps away from UV light, humidity and chemical products.
- Never use electric charging cables to carry the flashlights.
- Insert the micro-USB cable directly into the flashlight being charged. Do not use any USB extension cables.
- Do not use the charger if damaged. A damaged power supply or damaged cables must be replaced immediately.
- Do not attempt to repair the flashlight or charging cables on your own. Have damaged equipment repaired by a properly qualified service centre. Any damaged cables must be replaced.
- Use only the original battery packs recommended by the manufacturer.
- The flashlight and the storage battery must not be thrown into fire, even if damaged or worn [risk of explosion!].
- Minor leaks of electrolyte from the storage battery cells may occur when they are used under extreme loads or at extreme temperatures. Such leaks do not necessarily mean that the storage batteries are damaged. However, if the leakproofness of the cells becomes reduced and the leak contaminates the skin, you should immediately wash the contaminated skin area with soap and water.

GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

DE

SPEZIFIKATION

	ALPHA 2.1 FHH0110 FHH0111	ALPHA 2.2 FHH0112 FHH0113	ALPHA 2.3 FHH0114 FHH0116
Lightquelle	Super Bright LED	Super Bright LED	Super Bright LED
Lumene	80 LM	220 LM	300 LM
Leuchtdauer und Lichtmodi	hoch	1 h 25 min	4 h
	niedrig	niedrig	niedrig
	blinkend	blinkend	blinkend
Energieversorgung	1 × AA	2 × AA	3 × AA
Größe	31.5 × 102. 5 mm	31.5 × 151.5 mm	39 × 134 mm
Gewicht	94.1 g	139.1 g	165.7 g
Leuchtweite	77 m	120 m	200 m
IP-Schutzart	IPX4	IPX4	IPX4
Stoßschutz	1 m	1 m	1 m

Wir danken Ihnen für die Wahl der Taschenlampe Falcon Eye. Eine entsprechende Bedienung und Pflege garantieren lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese auf, da sie wichtige Informationen über die sichere Bedienung



HINWEIS!

Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

BATTERIEWECHSEL

Um Batterien hineinzustecken, ist die hintere Schalttaste am Stiel abzudrehen. Beim Modell FHH0110, FHH0111 ist eine AA Batterie mit dem „+“ Zeichen in Richtung des Leuchtkopfes hineinzustecken, beim Modell FHH0112, FHH0113 sind zwei AA Batterien mit dem „+“ Zeichen in Richtung des Leuchtkopfes hineinzustecken, und im Fall der Taschenlampe FHH0014, FHH0116 ist der Batteriekorb herauszunehmen. Stecken Sie drei AAA Batterien gemäß Markierungen am Korbboden hinein. Batterien sind immer mit dem „-“ Zeichen in Richtung der sie befestigenden Federn zu platzieren. Schieben Sie den Korb mit Batterien mit dem Plus-Auslass in Richtung des Leuchtkopfes hinein. Jetzt können sie die hintere Schalttaste bis zum Anschlag drehen.

FUNKTIONSWEISE

Um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie die taktische Taste, die sich im hinteren Stielteil befindet. Die Taschenlampe hat drei Arbeitsmodi, die sich in der Reihenfolge: HOCH → aus → NIEDRIG → aus → STROBE → aus einschalten.

VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

SICHERHEIT

Um das Risiko eines Brandes, eines Stromschlags bzw. einer Körperverletzung zu vermeiden, sollen Sie sich mit der detaillierten Bedienungsanleitung der Taschenlampe vertraut machen.

- Die Polarität der Taschenlampe ist unbedingt zu beachten.
- Bei langem Aufbewahren der Taschenlampe wird empfohlen, die Batterien herauszunehmen.
- Alkalische Batterien können nicht aufgeladen werden.
- Batterien sind nicht ins Feuer zu werden.
- Batterien sind außer der Reichweite der Kinder aufzubewahren.
- Batterien dürfen nicht geöffnet werden.

- Bei langem Aufbewahren der Taschenlampe wird empfohlen, die Batterien herauszunehmen. Leuchten sind weit von der UV-Strahlung, Feuchtigkeit und chemischen Produkten aufzubewahren.
- Elektrische Netzteile dürfen nicht für den Transport von Taschenlampen verwendet werden.
- Die Micro USB-Leitung ist direkt an die aufgeladene Taschenlampe anzuschließen. Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel.
- Beschädigte Netzteile dürfen nicht verwendet werden. Diese wie auch beschädigte Kabel sind umgehend auszutauschen.
- Versuchen Sie nie die Taschenlampe oder Ladekabel selbständig zu reparieren. Mit Reparaturen sind entsprechende Servicedienste mit Qualifikationen zu beauftragen. Beschädigte Leitungen sollen umgehend ausgetauscht werden.
- Nutzen Sie ausschließlich Original-/Akkupakete, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Die Taschenlampe und Akkus dürfen nicht ins Feuer geworfen werden, selbst im Fall deren Beschädigung oder Verbrauchs, weil sonst eine Explosionsgefahr besteht.
- Geringe Elektrolytenlecks aus Akkuzellen können unter extremaler Nutzung oder Temperaturen vorkommen. Ein solches Leck bedeutet nicht automatisch eine Beschädigung der Akkus. Wenn diese jedoch undicht werden und die Haut mit dem Leck in Berührung kommt, ist die verunreinigte Hautstelle umgehend mit Wasser und Seife zu reinigen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

FR

SPECIFICATION

	ALPHA 2.1 FHH0110 FHH0111	ALPHA 2.2 FHH0112 FHH0113	ALPHA 2.3 FHH0114 FHH0116
Source de lumière	Super Bright LED	Super Bright LED	Super Bright LED
Lumens	80 LM	220 LM	300 LM
Temps et modes	Elevé	1 h 25 min	4 h
	Bas	Bas	Bas
	Clignotant	Clignotant	Clignotant
Alimentation	1 × AA	2 × AA	3 × AA
Dimensions	31.5 × 102. 5 mm	31.5 × 151.5 mm	39 × 134 mm
Poids	94.1 g	139.1 g	165.7 g
Portée de la lumière	77 m	120 m	200 m
Résistance à l'eau	IPX4	IPX4	IPX4
Résistance aux secousses	1 m	1 m	1 m

Nous vous remercions de bien vouloir choisir la torche manuelle en aluminium Falcon Eye. Le service et entretien convenables vous assureront la haute ténacité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprend les informations importantes



IMPORTANT!

L'utilisation de la torche pour les buts contraires à sa destination n'est pas recommandée. Le constructeur annule, sans équivoque, les garanties dans le cas de l'utilisation de celle-ci contraire à la destination recommandée.

REPLACER LES PILES

Dévissez l'interrupteur arrière de la poignée pour mettre en place les piles. Dans le modèle FHH0110, FHH0111 – mettez en place une pile AA, le pôle positif dirigé vers la tête lumineuse. Dans la torche FHH0112, FHH0113 – mettez en place 2 piles AA, toujours dirigeant le pôle positif vers la tête lumineuse. Quant à la torche FHH0014, FHH0116 – enlevez le panier à batterie du centre. Mettez en place 3 piles AAA en respectant le marquage sur le fond du panier. Les piles seront toujours montées dans le panier en dirigeant le pôle négatif vers les ressorts de fixation. Enfoncez le panier avec les piles en dirigeant la saillie positive vers la tête lumineuse. Maintenant serrez l'interrupteur arrière à fond.

SERVICE

Pour brancher la torche, appuyez l'interrupteur tactique, situé dans la partie arrière de la poignée. Cette torche a 3 modes de fonctionnement. Ils s'enclenchent dans la suite: HAUTE → Décl. → BASSE → Décl. → STROBOSCOPIQUE → Décl.

PREAVIS

Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs rechargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

SECURITE

Il est nécessaire d'étudier les détails de la notice d'exploitation de la torche afin de réduire le risque d'incendie, choc électrique ou lésions corporelles.

- Respectez rigoureusement la polarité de la batterie.
- Enlevez la batterie de la torche si elle n'est pas utilisée longtemps.
- Ne chargez pas des piles alcaliques.
- Ne rejetez pas les piles dans le feu.
- Laissez les piles hors la portée des enfants.
- N'ouvrez pas des piles.
- Si la torche n'est pas utilisée longtemps, il en faut enlever les piles. Maintenez les torches loin de radiation, humidité et produits chimiques.
- N'utilisez jamais des conducteurs électriques des chargeurs pour porter les torches.
- Connectez micro USB à la torche chargé, directement, n'utilisez pas de rallonges USB.
- N'utilisez pas de chargeur endommagé. Remplacez immédiatement le distributeur ou conducteurs endommagés.
- N'essayez réparer la torche ni les conducteurs de chargement tout seul. Commandez cette opération au service qualifié. Remplacez les conducteurs endommagés.
- N'utilisez que les batteries d'accumulateurs originales recommandées par le fabricant
- Ne rejetez ni la torche, ni l'accumulateur dans le feu, même s'ils soient endommagés ou usés, ceux-ci pouvant éclater.
- Les petites fuites d'électrolyte provenant des cellules des accumulateurs peuvent avoir lieu dans le cas où ils sont utilisés à la charge aux températures extrêmes. Une telle fuite n'indique pas nécessairement l'endommagement des accumulateurs. Toutefois, si les cellules ne sont pas étanches et la fuite fera salir de la peau, lavez immédiatement au savon et à l'eau la zone cutanée souillée.

GENERALITES

Modifications et réparations:

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.

Garantie de la société Mactronic:

La société Mactronic prête la garantie à la période de 2 ans pour les lanternes de camping. Elle comprend tous vices de fabrication du matériau et/ou d'exécution. La garantie ne comprend pas de vices résultant de l'exploitation normale, rouille, vices survenus à cause de modifications illégales, entretien non approprié, dommages résultant des chutes, traitement non approprié du produit, corrosion évoquée par une fuite de la batterie ou accumulateurs ou bien, vices résultant de l'exploitation de la lanterne à la manière impropre à leur destination.



FALCON EYE®



Do not dispose at dustbin.
Prosimy nie wyrzucać do pojemnika na śmieci.

ISO 9001-2008

Made in PRC for Mactronic® Sp. z o.o. Sp. k.

ul.Stargardzka 4, 54-156 Wrocław ©2018 Mactronic **falconeye.pl**